



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	1227	23/03/2020

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - RIFACIMENTO DELLA COPERTURA DEL MAGAZZINO DELL'UFFICIO  
INFRASTRUTTURE ED ARREDO URBANO  
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA  
EDILTRIS S.N.C. CON UN IMPORTO DI EURO 335.739,12 (IVA 22% COMPRESA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN - SANIERUNGSARBEITEN DES DACHES DER LAGERHALLE DES  
AMTES FÜR INFRASTRUKTUREN UND FREIRAUMGESTALTUNG  
ZULASSUNG VON BIETERN UND ENDGÜLTIGER ZUSCHLAG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA  
EDILTRIS O.H.G. MIT EINEM GESAMTAUSGABE VOM 335.739,12 EURO (22% MWST.  
INBEGRIFFEN) CIG: 812106205F - CUP I52I19000260004

<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 – 2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 – 2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.</p>
<p>visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

vista la determinazione dirigenziale n. 3768 del 12.04.2017 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Premesso, che:

con deliberazione della Giunta Comunale n. 689 del 25.11.2019 è stato approvato il progetto esecutivo, l'impegno di spesa e le modalità di gara relativi al rifacimento della copertura del magazzino dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano;

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2019-2020-2021 con codice CUI

**L00389240219201900073**

il progetto prevede i seguenti importi:

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3768 vom 12.04.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Prämisse:

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 689 vom 25.11.2019 wurden Ausführungsprojekte, Zweckbindung der Spesen und Art der Vergabe der Arbeiten: Sanierungsarbeiten des Daches der Lagerhalle des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung durchzuführen.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2019–2020–2021 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L00389240219201900073** enthalten.

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

<b>Lavori da appaltare</b>	<b>Euro</b>	<b>288.000,00</b>	<b>zu verdingende Arbeiten</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>10.000,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>298.000,00</b>	<b>Gesamtsumme</b>
<b>Somme a disposizione</b>	<b>Euro</b>	<b>101.916,00</b>	<b>der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen</b>
<b>TOTALE</b>	<b>Euro</b>	<b>399.916,00</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dell'offerta prezzi unitari.

alla gara telematica n. 077171/2019 per i lavori di rifacimento della copertura del magazzino dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano, sono state invitate 7 (sette) Imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale Bandi Alto Adige in data 13.12.2019, delle quali le seguenti Imprese hanno presentato offerta:

**Ediltris S.n.c. di /aus Bolzano/Bozen  
Mastria Costruzioni S.r.l. di/aus Fondo (TN)  
Meraner Costruzioni S.a.s. di/aus Chiusa/Klausen (BZ)**

in data 05.02.2020 alle ore 11.42 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta aperta al pubblico ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) e ha aperto la busta contenente l'offerta economica (virtuale) delle tre Imprese offerenti;

la migliore offerente è risultata l'Impresa Ediltris S.n.c. che ha offerto un importo di Euro 265.196,00 (I.V.A. 22% esclusa):

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag nach Einheitspreisen.

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 077171/2019 für die Erneuerung der Kühlanlage des Stadttheaters Bozen, wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal Bandi Alto Adige vom 13.12.2019, 7 (sieben) qualifizierte Unternehmen eingeladen, von denen die folgenden Unternehmen ein Angebot abgegeben haben:

Am 05.02.2020 um 11.42 Uhr hat der zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen, in öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft und den Umschlag mit den wirtschaftlichen Angeboten (virtuellen) von der drei Anbieters geöffnet.

als bestes Angebot ist der Firma Ediltris O.H.G. mit einem Gesamtpreis vom 265.196,00 Euro (ohne 22% MwSt.) hervorgegangen.

<b>Importo offerto</b>	<b>Euro</b>	<b>€ 265.196,00</b>	<b>Angebotener Preis</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>€ 10.000,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>€ 275.196,00</b>	<b>Gesamtbetrag</b>

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 12/2020 del 05.02.2020 (CUP **I52I19000260004** - CIG **812106205F**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa Ediltris S.n.c. di Bolzano i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP di data 11.02.2020 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 12/2020 vom 05.02.2020 (CUP **I52I19000260004** - CIG **812106205F**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Ediltris O.H.G. aus Bozen endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 11.02.2020 gemäß LG. Nr. 16/2015).

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa:

**1)** di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 12/2020 del 05.02.2020 (CUP **I52I19000260004** - CIG **812106205F**), riguardante i lavori di rifacimento della copertura del magazzino dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano, al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

**2)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e

Determina n./Verfügung Nr.1227/2020

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen:

**1)** Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 12/2020 vom 05.02.2020 (CUP **I52I19000260004** - CIG **812106205F**), betreffend die Sanierungsarbeiten des Daches der Lagerhalle des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

**2)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der

tecnico organizzativi;

Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa Ediltris S.n.c. di Bolzano per l'importo di Euro **335.739,12** (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;

3) Es wird festgestellt, dass das Unternehmen Ediltris O.H.G. aus Bozen für den Betrag von **335.739,12** Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht.

<b>Importo offerto</b>	<b>Euro</b>	<b>265.196,00</b>	<b>Angebotener Preis</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>10.000,00</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>275.196,00</b>	<b>Gesamtbetrag</b>
<b>IVA al 22%</b>	<b>Euro</b>	<b>60.543,12</b>	<b>MwSt. von 22%</b>
<b>TOTALE</b>	<b>Euro</b>	<b>335.739,12</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>

4) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

4) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 ABs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird

5) di approvare la spesa derivante di Euro **335.739,12** (I.V.A. 22% compresa);

5) die daraus entstehende Ausgabe von **335.739,12** Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

6) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 13.12.2019 e relativi allegati costituiti da:

6) Es werden die im *Einladungsschreiben* vom 13.12.2019 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN  
(ZWEISPRACHIGER TEXT);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1)  
(ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1BIS) (TESTO ITALIANO

TEILNAHMEERKLÄRUNG  
DES  
AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE

E TEDESCO);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) -  
DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;  
LISTA DELLE CATEGORIE DI LAVORAZIONI E  
DELLE FORNITURE (ALLEGATO C1)  
CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI  
PUBBLICI  
DOCUMENTAZIONE TECNICA:

RELAZIONE TECNICA  
PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO  
DISEGNI DI PROGETTO: n. 4 Tavole  
DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA  
COMPUTO METRICO ESTIMATIVO  
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER OPERE  
PUBBLICHE - PARTE I  
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE II -  
DISPOSIZIONI CONTRATTUALI PARTICOLARI

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.3 Opere  
Pubbliche - Comune di Bolzano, ai quali si fa  
espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76,  
comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 7) di prendere atto che l'impresa Ediltris S.n.c. di Bolzano ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 8) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa Ediltris S.n.c. dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e la polizza RCT;
- 9) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).
- 10) di imputare la spesa complessiva di Euro **335.739,12** (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 11) di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare il contratto in forma di scrittura privata, con scambio di

A1BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER  
TEXT);  
WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS  
VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;  
WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT - VERZEICHNIS  
DER ARBEITEN UND LIEFERUNGEN (ANLAGE C1)  
RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER  
ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE  
INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF  
DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE  
TECHNISCHE UNTERLAGEN:

TECHNISCHER BERICHT  
SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGSPLAN  
ZEICHNUNGEN DES PROJEKTES: Nr. 4 Tafeln  
PHOTOGRAPISCHE DOKUMENTATION  
SCHÄTZMETRIKBERECHNUNG  
BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR  
ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I  
BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL II -  
EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art.  
76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom  
01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird,  
sind beim Amt 6.3. Amt für öffentliche Arbeiten -  
Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 7) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen Ediltris O.H.G. aus Bozen die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.
- 8) festzuhalten, dass die Firma Ediltris O.H.G., innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautionshöhe in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherung vorlegen muss;
- 9) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 10) Die Gesamtausgabe von **335.739,12** Euro (inkl. 22% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 11) festzuhalten, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag in Form einer

lettera di incarico;

**12)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

**13)** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Privaturkunde mittels Austausch von Auftragschreiben abschließen wird;

**12)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

**13)** Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodem	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	1530	01062.02.010900017	Magazzino comunale di via Einstein - manutenzione straordinaria	335.739,12

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

6d3d514f0c0a39da73967f5124215756777bbebc839e38ff3e7f9fd154cfae26 - 4401041 - det\_testo\_proposta\_23-03-2020\_09-41-08.doc  
1da5b046de3ee32856180c33fb676af34118929856f380c6d1aebc8f5b4eed89 - 4401043 - det\_Verbale\_23-03-2020\_09-42-51.doc  
e6db2fc0c37d13f87182036688e4689f369dcc4e00b4f87e444366f6176dc456 - 4401101 - modello\_Allegato Impegno.doc  
8e9b294bd6a744222b044d22997bb030009bdalea4dc8095047d79877fe2158b - 4401433 - Allegato Impegno Aggiudic. rifacimento copertura.pdf